

harman/kardon



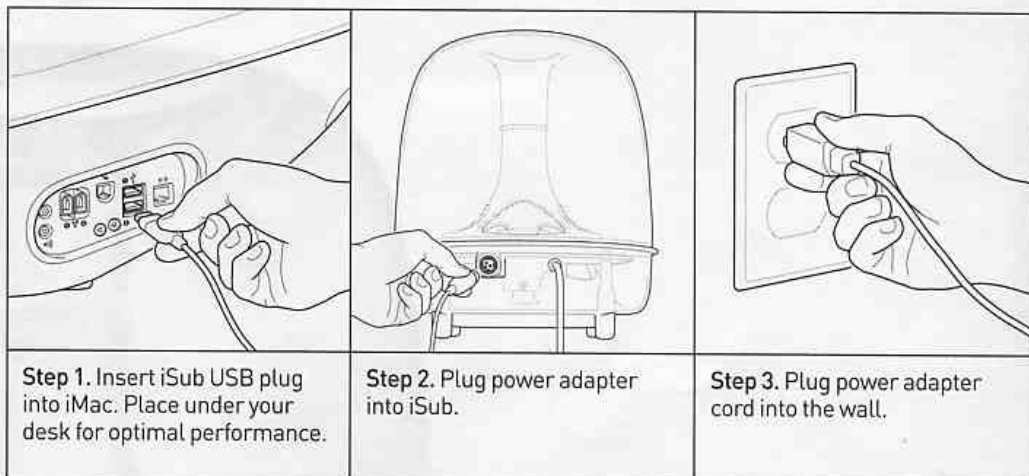
iSub Setup Guide

- | | | |
|---|----------|-----------------------------|
| 2 | English | Setup Instructions |
| 3 | Français | Instructions d'Installation |
| 4 | Espanol | Guía de Instalación |
| 5 | Deutsch | Einfache Installation |
| 6 | Italiano | Guida d'Installazione |
| 7 | 日本語 | セットアップ方法 |

iSub Easy Setup Guide

iSub Specifications*

- Model number: 2000
- USB interface
- Frequency range: 44–180Hz
- Amplifier output power: 20 W rms
- Drivers: One 6-inch woofer
- Height: 10.16 inches = 258 mm
- Diameter: 9.15 inches = 232 mm
- Weight: 4 pounds = 1.82 kg (iSub only)
- Weight: 6 pounds = 2.73 kg (iSub with power adapter)
- 120-volt power adapter
Idle power = 4 watts
Max power = 50 watts



Step 1. Insert iSub USB plug into iMac. Place under your desk for optimal performance.

Step 2. Plug power adapter into iSub.

Step 3. Plug power adapter cord into the wall.

Troubleshooting

www.harman-multimedia.com

| Symptom | Possible problem | Solution |
|-----------------------|---|--|
| No sound from iSub | No power to subwoofer | Ensure power supply is connected to live power source and properly connected to iSub. Please note: When iSub is powered, a green power LED should illuminate. |
| | iSub driver not loaded properly | Remove USB cable and reconnect. |
| | Power adapter plug not inserted correctly | Place plug with arrow symbol and UP wording facing up into the iSub. |
| | iSub connected while playing game | iSub must be connected to the iMac before playing games. A USB device will not be recognized by the Mac operating system if it is connected while running a game. Quit the game, connect the iSub, and restart the game. |
| | Incompatible operating system | iSub works only with Mac OS 9 or later. Update computer operating system. |
| | iSub driver not installed | Install iSub driver software. You may download this from Apple's web site. |
| Incompatible computer | iSub works only with 350-MHz and faster iMac computers. These computers can be easily identified by their slot-loading CD or DVD drive. The iSub is NOT intended for use with Power Macintosh G3, Power Mac G4, or PowerBook computers. | |

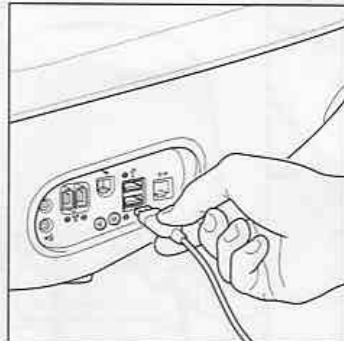
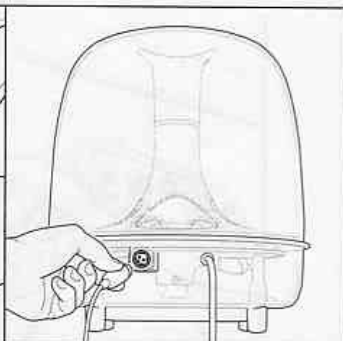
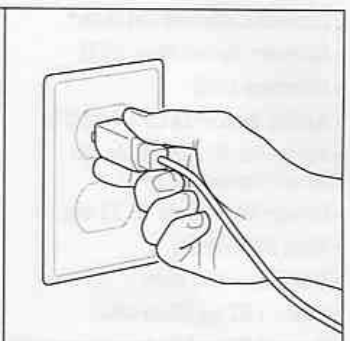
If you have any questions, or need further assistance, please call 1-877-266-6202 or visit www.harman-multimedia.com.

*These specifications are subject to change without notice.

iSub Guide d'Installation Facile

Spécifications de l'iSub*

- Numéro de modèle: 2000
- Interface USB
- Gamme de fréquence: 44-180Hz
- Puissance de sortie de l'amplificateur: 20 W rms
- Pilotes: Un woofer à 6 pouces
- Hauteur: 10.16 pouces = 258 mm
- Diamètre: 9.15 pouces = 232 mm
- Poids: 4 livres = 1.82 kg (iSub uniquement)
- Poids: 6 livres = 2.73 kg (iSub avec la prise)
- 115-230 VAC 50/60Hz
- Puissance dormante = 5 de watt
- Puissance maximale = 45 de watt

| | | |
|---|--|---|
|  |  |  |
| <p>Etape 1. Insérez la prise USB iSub dans l'iMac Etape 2. Insérez l'adaptateur dans l'iSub.</p> | <p>Etape 2. Insérez l'adaptateur dans l'iSub.</p> | <p>Etape 3. Branchez le cordon de l'adaptateur au mur.</p> |

Dépannage

www.harman-multimedia.com

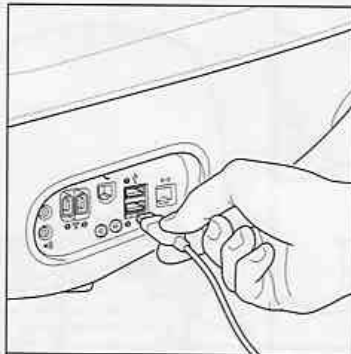
| Symptôme | Origine Possible | Solution |
|--|--|---|
| <p>Pas de son venant du haut-parleur de sous-basse</p> | <p>Pas d'alimentation au haut-parleur de sous-basse</p> <p>L'iSub n'est pas chargé correctement</p> <p>La prise n'est pas branchée correctement</p> <p>iSub est connecté pendant l'exécution des jeux</p> <p>Le système d'exploitation n'est pas compatible</p> <p>Le pilote de l'iSub n'est pas installé</p> <p>L'ordinateur n'est pas compatible</p> | <p>Assurez-vous que l'alimentation soit connectée à un secteur vif et qu'il soit branché correctement à l'iSub. Veuillez noter: Lorsque l'iSub est allumé, la diode électroluminescente verte devrait s'allumer.</p> <p>Débranchez le câble USB et rebranchez-le.</p> <p>Insérez le connecteur dans l'iSub de façon à ce que le symbole de la flèche et le mot "UP" soient orientés vers le haut.</p> <p>Il faut brancher l'iSub à l'iMac avant de lancer les jeux. Les jeux empêchent le système d'exploitation de reconnaître les nouveaux périphériques USB. Quittez le jeu, branchez l'iSub et commencez à jouer.</p> <p>L'iSub fonctionne seulement sous Mac OS 9 et les versions encore plus récentes. Mettez à jour le système d'exploitation.</p> <p>Installez le pilote pour l'iSub. Vous pouvez le télécharger à partir du site de Apple.</p> <p>L'iSub fonctionne seulement avec les iMac équipés d'un processeur d'au moins 350 MHz. Ces ordinateurs sont facilement reconnus par le fait que le lecteur CD-ROM ou DVD-ROM est doté d'un mange-disque. L'iSub N'EST PAS destiné au Power Macintosh G3, ni au Power Mac G4, ni au PowerBook.</p> |

*Ces spécifications dans le guide d'installation pourront être soumises aux changements sans préavis.

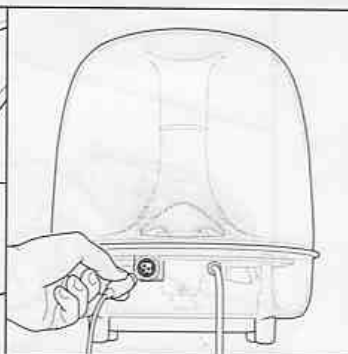
iSub Guía de Instalación Rápida

Especificaciones del iSub*

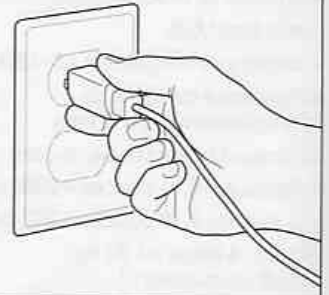
- Número de modelo: 2000
- Interface USB
- Ancho de banda de 44-180Hz
- Alimentación de salida del amplificador: 20 W
- Driver: Woofer de 15,24 cm
- Alto: 258 mm
- Diámetro: 232 mm
- Peso: 1.52 kg [iSub sólo]
- Peso: 2.73 kg [iSub y alimentación]
- 115-230 VAC 50/60Hz
- Consumo en modo inactivo: 5 watts
- Consumo máximo: 45 watts



Paso 1. Inserte el conector del iSub en el iMac.



Paso 2. Enchufe el adaptador en el iSub.



Paso 3. Enchufe el adaptador de corriente a la toma eléctrica.

Sugerencias para la solución de problemas

www.harman-multimedia.com

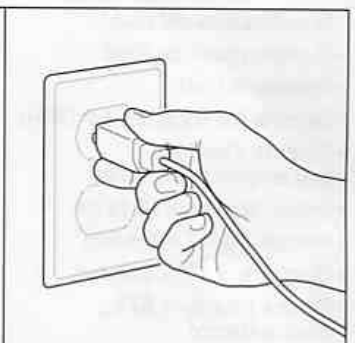
| Síntoma | Problemas posibles | Solución |
|---|--|--|
| El altavoz no tiene sonido | El altavoz no está alimentado | Asegúrese de que la alimentación del iSub este enchufada a la red eléctrica. Atención: Cuando el iSub está conectado, una luz verde tendría que encenderse. |
| | El driver del iSub está cargado incorrectamente | Quite y reconecte el cable USB. |
| | No funciona durante los juegos | El iSub debe estar conectado al iMac antes de ejecutar un juego. Los juegos dominan el procesador de la computadora y puede ocurrir que no permitan al iSub de sincronizarse. Termine el juego, conecte el iSub y reinicialize el juego. |
| | Sistema operacional incompatible | El iSub solo funciona con Mac OS 9 o más reciente. Actualize el sistema operativo de su ordenador. |
| | El driver para el iSub no está instalado | Instale el driver del iSub. Ud. lo puede cargar a partir de las páginas web de Apple (www.apple.com). |
| | Plataforma incompatible | El iSub solo funciona con ordenadores iMac con una frecuencia de procesador de 350 Mhz o más. Estos ordenadores se pueden identificar fácilmente con los lectores de DVD que se cargan de la manera de un traga discos. No se puede utilizar el iSub con el ordenador Power Macintosh G3, ni con el Power Mac G4 o con el PowerBook. |
| | Adaptador de alimentación mal enchufado | Introduce el conector marcado con una flecha y de la palabra "up" parte arriba en el iSub. |
| El iSub está conectado durante los juegos | El iSub debe estar conectado al iMac antes de ejecutar un juego. Los juegos impiden al sistema operativo reconocer a los nuevos periféricos USB. | |

*Estas especificaciones son sujetas a cambios sin previo aviso en la página del guía de instalación.

iSub Einfache Installation

iSub Technische Eigenschaften*

- Modellnummer 2000
- USB Anschluss
- Frequenzbreite: 44-280Hz
- Ausgangsleistung: 20 W
- Betrieben wird: Ein 15,24 cm Woofer
- Höhe: 10,16" = 258 mm
- Durchmesser: 9,15" = 232 mm
- Gewicht: 4 Pfund = 1,82 kg [nur iSub]
- Gewicht: 6 Pfund = 1,71 kg [iSub mit Stromversorgung]
- 115-230 VAC 50/60Hz
Stromverbrauch im Stand-By Modus = 5 W
Maximaler Stromverbrauch = 45 W

| | | |
|---|--|---|
|  |  |  |
| <p>Schritt 1. Verbinden Sie den USB Stecker mit dem iMac.</p> | <p>Schritt 2. Verbinden Sie die Stromversorgung mit dem iMac.</p> | <p>Schritt 3. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromnetz.</p> |

Problembeseitigung

www.harman-multimedia.com

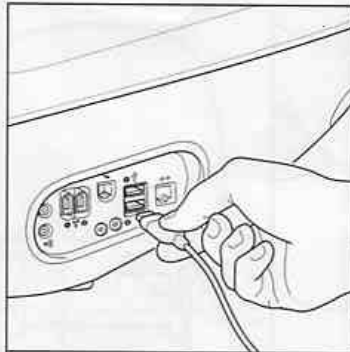
| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|--------------------------|--|--|
| Kein Sound vom SubWoofer | <p>Keine Spannung am SubWoofer</p> <p>Der iSub Treiber wird nicht korrekt geladen</p> <p>Keine Funktion während Spiele gespielt werden</p> <p>Inkompatibles Betriebssystem</p> <p>Es ist kein iSub Treiber installiert</p> <p>Inkompatibler Computer</p> <p>Die Stromzufuhr ist nicht korrekt angeschlossen</p> <p>Der iSub funktioniert bei Spielen nicht. Der iSub wird beim Spielen angeschlossen</p> | <p>Überprüfen Sie die Stromzufuhr zur Stromquelle und zum iSub. Bitte beachten Sie: Wenn der iSub eingeschaltet ist, leuchtet eine grüne LED Anzeige.</p> <p>Entfernen Sie das USB Kabel und verbinden Sie es erneut.</p> <p>Der iSub muss vor dem Spielen an den iMac angeschlossen werden. Spiele dominieren den Prozessor des Computers und erlauben dem iSub unter Umständen keine Synchronisation.</p> <p>Der iSub arbeitet nur mit Mac OS 9 oder höher. Aktualisieren Sie das Betriebssystem des Computers.</p> <p>Installieren Sie die iSub Treiber Software. Sie können diese von der Apple Webseite downloaden.</p> <p>Der iSub arbeitet nur mit einem 350-MHz oder schnellerem iMac Prozessor. Diese Computer können leicht am Einschub CD- oder DVD-ROM Laufwerk identifiziert werden. Der iSub ist nicht für den Gebrauch mit einem Power Macintosh G3, Power Mac G4 oder PowerBook Computer vorgesehen.</p> <p>Verbinden Sie den Stecker mit dem Pfeilsymbol und der Beschriftung „UP“ nach oben zeigend mit dem iSub.</p> <p>Der iSub muss vor dem Spielen mit dem iMac verbunden worden sein. Spiele verhindern, dass Ihr Betriebssystem ein neues USB Gerät erkennt.</p> |

*Die gegenständlichen Spezifikationen können ohne weitere Hinweise auf der Seite der Installationsanleitung geändert werden.

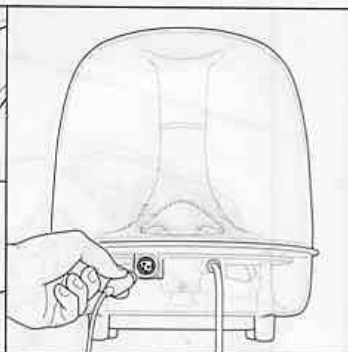
iSub Guida d'Installazione Facile

Specificazioni del iSub*

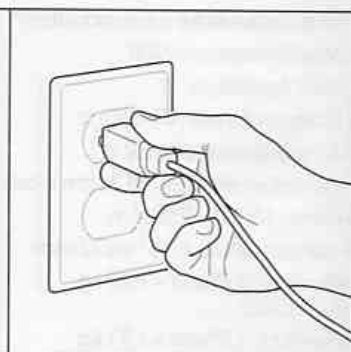
- Numero modello: 2000
- Interfaccia USB
- Gamma di frequenza: 44-180Hz
- Potenza d'uscita dell'amplificatore: 20 W
- Driver: Woofer di 15,24 cm
- Altezza: 10.16" = 258 mm
- Diametro: 9.15" = 232 mm
- Peso: 4 pound = 1.82 kg [iSub soltanto]
- Peso: 6 pounds = 2.73 kg [iSub con gruppo di alimentazione]
- 115-230 VAC 50/60Hz
- Potenza Idle = 5 watts
- Potenza massima = 45 watts



Passo 1. Inserire la spina iSub USB nell' iMac.



Passo 2. Inserire la spina nell' iSub.



Passo 3. Inserire il filo della spina nella parete.

Eliminazione dei problemi

www.harman-multimedia.com

| Sintomo | Possibile Problema | Soluzione |
|---|--|--|
| Il subwoofer non emette suoni | Non c'è corrente dal subwoofer | Assicurarsi che il gruppo d'alimentazione sia connesso ad una fonte d'energia attivata e connesso in maniera appropriata ad iSub. Prego notare: Quando iSub ha corrente, un LED verde di corrente si dovrebbe illuminare. Rimuovere il cavo USB e riconnettere. |
| | iSub driver non caricato correttamente | |
| | Non funziona mentre si effettuano giochi | iSub deve essere connesso all'iMac, prima di effettuare giochi. I giochi dominano il processore del computer e potrebbero non permettere all'iSub la sincronizzazione. Uscire dal gioco, connettere l'iSub e iniziare a effettuare il gioco. |
| | Incompatibilità Sistema Operativo | iSub funziona solamente con Mac OS 9 o più avanzati. Aggiornare il sistema operativo. |
| | iSub driver non installati | Installare la driver software iSub. Può fare un download dalla pagina internet Apple. |
| | Incompatibilità computer | iSub funziona solamente con iMac computer 350-Mhz o più veloci. Questi computer possono essere identificati facilmente dallo slot-loading CD o DVD drive. iSub non è inteso per uso con Power Macintosh G3, Power Mac G4 o computers PowerBook. |
| | Presenza corrente non inserita correttamente | Mettete la spina in iSub con il simbolo della freccia e la dicitura UP rivolte verso l'alto. |
| Non funziona mentre si effettuano giochi. iSub connesso mentre si effettuano giochi | iSub deve essere connesso all' iMac prima di effettuare giochi. I giochi impediscono al SO di riconoscere nuovi dispositivi USB. | |

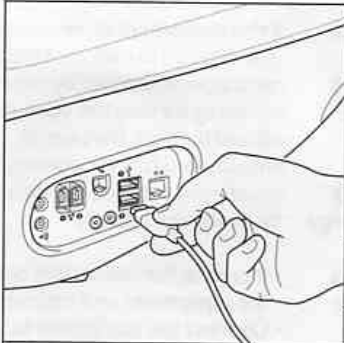
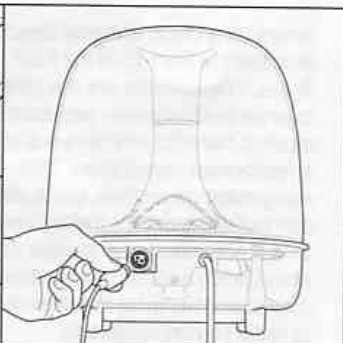
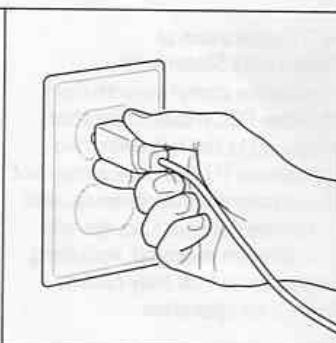
*Queste indicazioni sulla guida d'installazione sono soggette a cambiamento senza preavviso.

iSub 2000 の簡単なセットアップ方法

Sub FCC Regulations

iSub仕様

- ・モデル番号：2000
- ・USBインタフェース
- ・周波数：44～180 Hz
- ・アンプ出力：20W
- ・ドライバ：150 mmウーファー1つ
- ・高さ：258 mm
- ・直径：232 mm
- ・重量（iSubのみ）：1.82 kg
- ・重量（iSubと電源装置）：2.73 kg
- ・100V電源
- 非使用時：4W
- 最大：50W

| | | |
|---|--|---|
|  |  |  |
| <p>ステップ1 iSub USBプラグをiMacに差し込みます。</p> | <p>ステップ2 アダプタをiSubに接続します。</p> | <p>ステップ3 アダプタのコードを室内のコンセントに差し込みます。</p> |

トラブルシューティング

www.harman-multimedia.com

| 問題 | 考えられる原因 | 対処 |
|--------------------------|--|---|
| <p>サブウーファーから音が聞こえない。</p> | <p>サブウーファーに電気が入っていない。</p> <p>USBがしっかり接続されていない。</p> <p>ゲームの途中で接続された。</p> <p>OSと互換性がない。</p> <p>iSubドライバがインストールされていない。</p> <p>コンピュータとの互換性がない。</p> | <p>電源装置がしっかりとコンセントとiSubにつながっていることを確認します。iSubに電源がつながっている場合、緑のLEDが点灯します。</p> <p>USBケーブルを一度はずして、再び接続しなおします。</p> <p>ゲームを始める前に、iSubをiMacに接続しておかなければなりません。ゲームが進行していると、コンピュータのプロセッサが占有され、iSubが同期できなくなります。ゲームを終了し、iSubを接続してから、ゲームを再開します。</p> <p>iSubはMac OS9またはそれ以降のオペレーティングシステムでしか使用できません。コンピュータのオペレーティングシステムをアップグレードしてください。</p> <p>iSubドライバのソフトウェアをインストールします。アップル社のウェブサイトからダウンロード可能です。</p> <p>iSubは、350-MHzまたはそれ以上のiMacコンピュータでしか使用できません。これらコンピュータは、スロットインのCDまたはDVDドライブがついているのが特徴です。iSubはPower Macintosh G3、Power Mac G4、PowerBookとは互換性がありません。</p> |

iSub FCC Regulations

FCC Declaration of Conformity Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radio and Television Interference

This equipment has been tested and found to comply with the

limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and then on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to a different outlet so that the equipment and receiver are on different branch circuits.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Harman Multimedia could void the user's authority to operate the equipment.

© 2000 Harman Multimedia. Harman Multimedia is a division of Harman International Industries, Inc. iSub is a trademark of Harman International Industries, Inc.

Portions © 2000 Apple Computer. All rights reserved. Apple, Mac, PowerBook, and Power Macintosh are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. iMac and Power Mac are trademarks of Apple Computer, Inc.

iMac, Mac, PowerBook, Power Mac, and Power Macintosh are products of Apple Computer, Inc.

© 2000 Harman Multimedia. Harman Multimedia est une division de Harman International Industries, Inc. iSub est une marque déposée de Harman International Industries, Inc.

Portions © 2000 Apple Computer. Tous les droits sont réservés. Apple, Mac, PowerBook et Power Macintosh sont les marques déposées de Apple Computer, Inc. Ces marques sont déposées aux Etats Unis et dans d'autres pays. iMac et Power Mac sont les marques déposées de Apple Computer, Inc.

iMac, Mac, PowerBook, Power Mac et Power Macintosh sont les produits de Apple Computer, Inc.

Harman Multimedia
8500 Balboa Blvd.
Northridge, California 91329
USA

www.harman-multimedia.com